



**DODATOK č. 7**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: SP0801/054/2009**

Uzavretý v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : Ministerstvo hospodárstva SR  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : PhDr. Juraj Miškov, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : Slovenská agentúra pre cestovný ruch  
sídlo : Námestie Ľudovíta Štúra č. 1, 974 05 Banská Bystrica  
IČO : 35653001  
konajúci : Ing. Peter Belinský, generálny riaditeľ  
na základe splnomocnenia zo dňa 28. 2. 2008  
poštová adresa<sup>3</sup> : Dr. V. Clementisa č. 10, 821 02 Bratislava

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

**Prijímateľom**

názov : HOTEL PARTIZÁN, s.r.o.  
sídlo : Bystrá 108, 977 65 Tále, Brezno, Slovenská republika  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica odd.: Sro, vl.č.  
6823/S  
konajúci : Ing. Michal Kič – konateľ  
Ing. Miloslava Kičová - konateľ  
IČO : 36 045 543  
DIČ : 2020084671  
banka : XXXXXXXXXX  
číslo účtu (vrátane predčíslika) a kód banky pre refundáciu: XXXXXXXXXX  
poštová adresa<sup>2</sup> :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

<sup>3</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

## 1. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY, odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „Zmluvy o poskytnutí NFP“) uzatvorenej dňa 11. novembra 2009 dohodli na nasledovnej zmene:

- a) Doterajšia príloha č. 2 - **Predmet podpory NFP**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP uzatvorenej dňa 11. novembra 2009 sa ruší a nahrádza sa novou prílohou č. 2 - **Predmetom podpory NFP**, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tohto dodatku. **Predmet podpory NFP** sa mení v časti A Merateľné ukazovatele Projektu a v časti B Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám. Zmeny v prílohe sú vyznačené kurzívou.

## 2. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, evidovanej pod číslom **SP0801/054/2009**, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, zostávajú v účinnosti v doterajšej úprave.

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Dodatok č. 7 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Prijímateľ súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv, v zmysle platných právnych predpisov.

3.2 Dodatok č. 7 je vyhotovený v 6 rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho 2 rovnopisy obdrží Prijímateľ a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku č. 7 a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa .....

Podpis: .....

Ing. Peter Belinský, generálny riaditeľ SACR

Za Prijímateľa v ....., dňa .....

Podpis: .....

Ing. Michal Kič, konateľ spoločnosti HOTEL PARTIZÁN, s.r.o.

Podpis: .....

Ing. Miloslava Kičová, konateľka spoločnosti HOTEL PARTIZÁN, s.r.o.

Prílohy:

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Hotel Partizán – Tále, Modernizácia, dostavba a stavebné úpravy 2., 3., 4., 5. etapa	
Kód ITMS	25130120054	
Operačný program	Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	3 Cestovný ruch	
Opatrenie	3.1 Podpora podnikateľských aktivít v cestovnom ruchu	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
57 Iná pomoc na zlepšenie služieb cestovného ruchu	100%	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
14 Hotely a reštaurácie	100%	05 Vidiecke oblasti

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Brezno
Obec	Tále
Ulica	Bystrá
Číslo	108

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Zvýšenie konkurencieschopnosti HOTELA PARTIZÁN rekonštrukciou pôvodných priestorov, výstavbou nových priestorov s rozšírením celoročne poskytovaných služieb.
Špecifický cieľ projektu 1	Zvýšenie počtu ubytovacích kapacít a poskytovaných služieb s celoročným využitím
Špecifický cieľ projektu 2	Zvýšenie atraktivity a vytvorenie konkurencieschopnosti hotela aj so zahraničnými lokalitami a zariadeniami
Špecifický cieľ projektu 3	Nárast tržieb

**4.****A. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vytvorených produktov CR	počet	0	2009	1	2011
	Zateplená plocha	m <sup>2</sup>	0	2009	2 251	2011
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2009	2	2011
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0	2009	1	2011
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0	2009	1	2011

Dopad	Nárast tržieb	EUR	€ 497 908,78 (15 000 000 Sk)	2011	€ 1 360 950,67 (41 000 000 Sk)	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2	2011	20	2016
	Nárast pridanej hodnoty	EUR	€ 248 954,39 (7 500 000 Sk)	2011	€ 647 281,42 (19 500 000 Sk)	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	1	2011	10	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	1	2011	10	2016

## B. Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Zateplená plocha	m <sup>2</sup>	0	2009	2 251	2011
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2	2011	20	2016

Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2009	2	2011
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0	2009	1	2011
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0	2009	1	2011
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2	2011	20	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	1	2011	10	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	1	2011	10	2016

## 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo)				
1	Aktivita 1 - 4	Počet vytvorených produktov CR	počet	1

## 6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – SO 01 Kongresové centrum + wellness	08/2010	12/2011
Aktivita 2 - SO 01 Viacúčelová športová hala	08/2010	12/2011
Aktivita 3 –SO 01 Dažďová a splašková kanalizácia	08/2010	12/2011
Aktivita 4- SO 02 Prestavba V.NP, nadstavba VI. + výťah	07/2010	12/2011

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP reg. č. SP0801/054/2009

Podporné aktivity		
Riadenie projektu <sup>3</sup>	07/2010	12/2011
Publicita a informovanosť	07/2010	12/2011

**7. Rozpočet projektu**

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
713001 Interiérového vybavenia	175 263,89	0,11	175 264,00	Aktivita 4
713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	975,60	11,10	986,70	Aktivita 1
717001 Realizácia nových stavieb	144 465,84	398,03	144 863,87	Aktivita 3
717002 Rekonštrukcia a modernizácia	3 397 171,27	16 650,92	3 413 822,19	Aktivity 1,2,4
717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	3 133 323,82	10 748,80	3 144 072,62	Aktivity 1,2,4
<b>CELKOVO</b>	<b>6 851 200,42</b>	<b>27 808,96</b>	<b>6 879 009,38</b>	

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1- SO 01 Kongresové centrum+ wellness	3 977 579,23	8 964,80	3 986 544,03
2	Aktivita 2- SO 01 IV - etapa - Viacúčelová športová hala	764 558,65	2 907,82	767 466,47
3	Aktivita 3- SO 01 - Dažďová a splašková kanalizácia	144 465,84	398,03	144 863,87
4	Aktivita 4- SO 02 - II.et. - Prestavba V.NP+nadstavba VI.NP+výtah	1 964 596,70	15 538,31	1 980 135,01
Podporné aktivity				
Riadenie projektu				
Publicita a informovanosť				
<b>CELKOVO</b>		<b>6 851 200,42</b>	<b>27 808,96</b>	<b>6 879 009,38</b>

<sup>3</sup> Riadenie projektu pokrýva oblasť projektového riadenia, zúčtovania, realizácie verejného obstarávania, monitorovania a kde je to umožnené aj iné zabezpečenie realizácie hlavných aktivít.